

Sourat: Yunus

91. Al-ana waqad AAasayta qablu wakunta mina almufsideena

91. – «C'est maintenant que tu te sou mets, lui dit le Seigneur, alors que naguère tu désobéis-sais et tu te solidarisais avec les corrupteurs?

91 . What! Now! When hitherto thou hast rebelled and been of the wrong doers?

92. Faalyawma nunajjeeka bibadanika litakoona liman khalfaka ayatan wa-inna katheeran mina alnnasi AAan ayatina laghafiloon

92. Aujourd'hui, Nous allons épargner ton corps afin que tu serves d'exemple à tes successeurs, bien que la plupart des hommes restent indifférents à Nos signes !»

92 . But this day We save thee in thy body that thou mayest be a portent for those after thee . Lo! most of mankind are heedless of Our portents .

93. Walaqad bawwa/na banee isra-eela mubawwaa sidqin warazaqnahum mina alttayyibati fama ikhtalafoo hatta jaahumu alAAilmu inna rabbaka yaqdee baynahum yawma alqiyamati feema kanoo feehi yakhtalifoona

93. Nous avons installé les fils d'Israël en un lieu sûr et confortable, et Nous les avons pourvus d'une nourriture bonne et agréable. Ils ne se divisèrent par la suite que lorsqu'ils eurent reçu la science. Mais ton Seigneur les départagera au Jour de la Résurrection sur ce qui les divisait.

93 . And We verify did allot unto the Children of Israel a fixed abode , and did provide them with good things ; and they differed not until knowledge came unto them . Lo! thy Lord will judge between them on the Day of Resurrection concerning that wherein they used to differ .

94. Fa-in kunta fee shakkin mimma anzalna ilayka fais-ali allatheena yaqraoona alkitaba min qablika laqad jaaka alhaqqu min rabbika fala takoonanna mina almuntareena

94. Et si tu as quelque doute au sujet de ce que Nous t'avons révélé, interroge ceux qui, avant toi, lisaient l'Écriture. C'est la Vérité qui te parvient, émanant de ton Seigneur. Ne sois donc point du nombre des sceptiques !

94 . And if thou (Muhammad) art in doubt concerning that which We reveal unto thee , then question those who read the Scripture (that was) before thee . Verily the Truth from thy Lord hath come unto thee . So be not thou of the waverers .

95. Wala takoonanna mina allatheena kaththaboo bi-ayati Allahi fatakoona mina alkhasireena

95. Et ne sois pas non plus de ceux qui traitent de mensonges les signes de Dieu, sinon tu serais du nombre des

perdants !

95 . And be not thou of those who deny the revelations of Allah , for then wert thou of the losers .

96. Inna allatheena haqqat AAalayhim kalimatu rabbika la yu/minoona

96. Certes, ceux contre lesquels la sentence de ton Seigneur a été prononcée ne croiront pas,

96 . Lo! those for whom the word of thy Lord (concerning sinners) hath effect will not believe ,

97. Walaw jaat-hum kullu ayatin hatta yarawoo alAAathaba al-aleema

97. même si tous les signes leur étaient offerts, tant qu'ils ne seront pas mis en face du châtiment douloureux.

97 . Though every token come unto them , till they see the painful doom .

98. Falawla kanat qaryatun amanat fanafaAAaha eemanuha illa qawma yoonusa lamma amanoo kashafna AAanhum AAathaba alkhizyi fee alhayati alddunya wamattaAAanahum ila heenin

98. Or, il n'y eut jamais de cité qui eut cru et qui eut tiré profit de sa conversion, excepté le peuple de Jonas : dès qu'il eut cru, Nous écartâmes de lui le châtiment de l'infamie, en ce monde, et Nous lui permîmes de jouir de la vie pendant le temps qui lui était imparti.

98 . If only there had been a community (of all those that were destroyed of old) that believed and profited by its belief as did the folk of Jonah . When they believed We drew off from them the torment of disgrace in the life of the world and gave them comfort for a while .

99. Walaw shaa rabbuka laamana man fee al-ardi kulluhum jameeAAan afaanta tukrihu alnasa hatta yakoonoo mu/mineena

99. Et si ton Seigneur l'avait voulu, tous les hommes peuplant la Terre auraient, sans exception, embrassé Sa foi ! Est-ce à toi de contraindre les hommes à devenir croyants,

99 . And if thy Lord willed , all who are in the earth would have believed together . Wouldst thou (Muhammad) compel men until they are believers?

100. Wama kana linafsin an tu/mina illa bi-ithni Allahi wayajAAalu alrrijsa AAala allatheena la yaAAqiloona

100. alors qu'il n'appartient à nulle âme d'acquérir la foi sans la permission du Seigneur, qui couvrira d'opprobre ceux qui ne veulent pas comprendre?

100 . It is not for any soul to believe save by the permission of Allah . He hath set uncleanness upon those who have no sense .



<http://www.yabiladi.com/coran/sourat.php?surano=10&min=90&lg=>